



*Remorque Route/Hors-Route NovaJack
Manuel d'assemblage
Édition 2002*



Numéro de série: 2T9FMXXXXXXXXXX

Table des matières

Liste des pièces (Remorque - Ensemble complet).....	3
Liste des pièces (Remorque - Ensemble forestier).....	4
Liste des pièces (Remorque - Ensemble de route).....	5
Liste des outils nécessaires à l'assemblage.....	6
Assemblage de la remorque.....	7
Assemblage du mât de chargement.....	10
Assemblage du pivot de chargement.....	11

**Veillez lire attentivement ce manuel avant de procéder
à l'assemblage de votre nouvelle remorque NovaJack.**

**Veillez tout d'abord vérifier la liste des pièces
correspondant à l'ensemble que vous avez choisi.**

NovaJack
375, Courcelette
Sherbrooke, QC, Canada, J1H 3X4
Téléphone: (819) 562-4189
Sans frais: (800) 567-7318
Télécopieur: (819) 562-4256
Courriel: info@novajack.com
Site Internet: www.novajack.com

Liste des pièces

Remorque - Ensemble complet



Description	Qté
Essieu	1
Pneus	4
Tandems	2
Châssis arrière	1
Châssis avant	1
Pôle pivotante avec main d'attache	1
Grillage de protection	1
Chaînes de protection avec maillons rapides	2
Mât de chargement	1
Poulie pivotante pour mât de chargement	1
Câble de polyester 3/8" x 25'	1
Crochet plat 5/16"	1
Treuil manuel avec frein	1
Bras d'extension pour système de déversement	1
Chaîne en "V"	1
Poteaux à bois courbés	4
Pivot de chargement	1
Boîte de métal (88" x 51 1/2")	1
Panneau avant & arrière pour boîte de métal	2
Support de boîte de métal avant	1
Support de boîte de métal arrière	1
Pied à manivelle	1
Écrou conique pour pneus	16
Rondelle de métal (pour fixer tandems)	2
Boulon 1/4-20 x 2 1/2 (essieu)	2
Écrou 1/4-20 (essieu)	2
Boulon 1/2-20 x 2 1/2 (essieu)	4
Écrou 1/2-20 (essieu)	4
Rondelles plates (essieu)	8
Ressort de compression 5"	1
Ressort de compression 7"	1
Boulon 1/2-13 x 2 1/2 (pôle pivotante)	1
Écrou 1/2-13 (pôle pivotante)	1
Boulon 5/8-11 x 2 (châssis avant)	4
Écrou 5/8-11 (châssis avant)	4
Boulon à carrosserie 1/2-13 x 4 (grillage de protection)	2
Écrou 1/2-13 (grillage de protection)	2
Tige de retenue (supports de boîte de métal)	2
Boulon 3/8-16 x 2 (treuil manuel)	2
Écrou 3/8-16 x 2 (treuil manuel)	2

Remorque - Ensemble forestier



Description	Qté
Essieu	1
Pneus	4
Tandems	2
Châssis arrière	1
Châssis avant	1
Pôle pivotante avec main d'attache	1
Grillage de protection	1
Mât de chargement	1
Poulie pivotante pour mât de chargement	1
Câble de polyester 3/8" x 25'	1
Crochet plat 5/16"	1
Treuil manuel avec frein	1
Chaîne en "V"	1
Poteaux à bois courbés	4
Pivot de chargement	1
Pied à manivelle	1
Écrou conique pour pneus	16
Rondelle de métal (pour fixer tandems)	2
Boulon 1/4-20 x 2 1/2 (essieu)	2
Écrou 1/4-20 (essieu)	2
Boulon 1/2-20 x 2 1/2 (essieu)	4
Écrou 1/2-20 (essieu)	4
Rondelles plates (essieu)	8
Ressort de compression 5"	1
Ressort de compression 7"	1
Boulon 1/2-13 x 2 1/2 (pôle pivotante)	1
Écrou 1/2-13 (pôle pivotante)	1
Boulon 5/8-11 x 2 (châssis avant)	4
Écrou 5/8-11 (châssis avant)	4
Boulon à carrosserie 1/2-13 x 4 (grillage de protection)	2
Écrou 1/2-13 (grillage de protection)	2
Boulon 3/8-16 x 2 (treuil manuel)	2
Écrou 3/8-16 x 2 (treuil manuel)	2

Remorque - Ensemble de route



Description	Qté
Essieu	1
Pneus	4
Tandems	2
Châssis arrière	1
Châssis avant	1
Pôle pivotante avec main d'attache	1
Chaînes de protection avec maillons rapides	2
Mât de déversement	1
Support pour mât de déversement	1
Poulie pivotante pour mât de déversement	1
Câble de polyester 3/8" x 25'	1
Crochet plat 5/16"	1
Treuil manuel avec frein	1
Boîte de métal (88" x 51 1/2")	1
Panneau avant & arrière pour boîte de métal	2
Support de boîte de métal avant	1
Support de boîte de métal arrière	1
Pied à manivelle	1
Écrou conique pour pneus	16
Rondelle de métal (pour fixer tandems)	2
Boulon 1/4-20 x 2 1/2 (essieu)	2
Écrou 1/4-20 (essieu)	2
Boulon 1/2-20 x 2 1/2 (essieu)	4
Écrou 1/2-20 (essieu)	4
Rondelles plates (essieu)	8
Ressort de compression 5"	1
Ressort de compression 7"	1
Boulon 1/2-13 x 2 1/2 (pôle pivotante)	1
Écrou 1/2-13 (pôle pivotante)	1
Boulon 5/8-11 x 2 (châssis avant)	4
Écrou 5/8-11 (châssis avant)	4
Boulon à carrosserie 1/2-13 x 4 (support de mât de déversement)	2
Écrou 1/2-13 (support de mât de déversement)	2
Tige de retenue (supports de boîte de métal)	2
Boulon 3/8-16 x 2 (treuil manuel)	2
Écrou 3/8-16 x 2 (treuil manuel)	2

S'il manque certaines pièces, communiquer immédiatement avec nous

Liste des outils nécessaires à l'assemblage

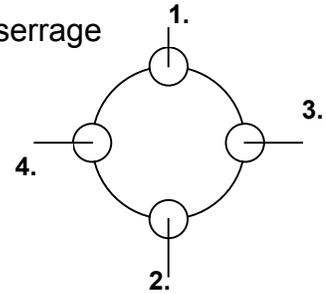
- Clé à cliquet (ratchet) à prise 1/2
- Douilles 7/16, 9/16, 3/4, 13/16, 15/16
- Clés 7/16, 9/16, 3/4
- Clé dynamométrique (torque wrench)
- Marteau ou pied-de-biche (pour défaire l'emballage)
- Clé ajustable avec ouverture maximale de 1" (clé à molette, vise-grip, etc.)

Assemblage de la remorque

1. Installer deux (2) roues sur chacun des deux (2) balanciers avec les seize (16) écrous coniques (forme conique vers la roue). Assurez-vous que la valve pour souffler le pneu soit vers l'extérieur. Serrez selon la procédure suivante:



1.1) Séquence de serrage



1.2) Serrage par paliers:

- Serrez d'abord chaque boulon dans l'ordre ci-dessus à 20-25 lb-pi (27-34 Nm)
- Serrez ensuite chaque boulon dans l'ordre ci-dessus à 35-40 lb-pi (47-54 Nm)
- Serrez enfin chaque boulon dans l'ordre ci-dessus à 50-60 lb-pi (68-81 Nm)

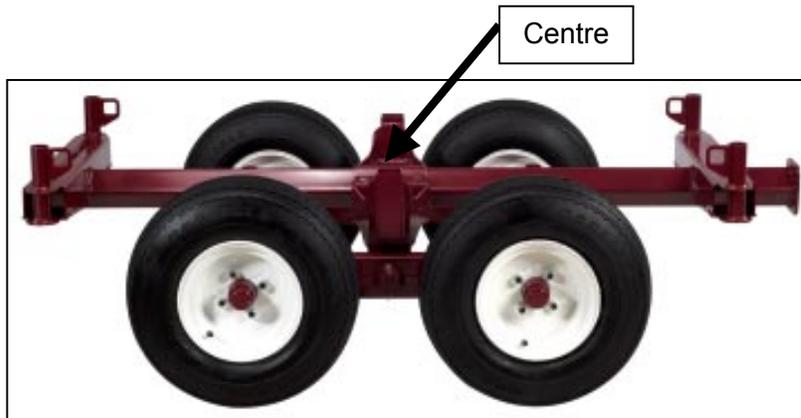
ATTENTION: Vérifiez le couple de serrage après 15, 40 & 80 km de route, et périodiquement par la suite.

2. Installez les deux (2) balanciers sur l'essieu et fixez-les avec les deux (2) rondelles de métal, les deux (2) boulons 1/4-20 x 2 1/2 et les deux (2) écrous 1/4-20. Positionnez les écrous en dessous.



ATTENTION: Assurez-vous que les tubes ronds (supports de pivot de chargement) situés sur chaque tandem derrière les pneus sont dirigés vers le haut.

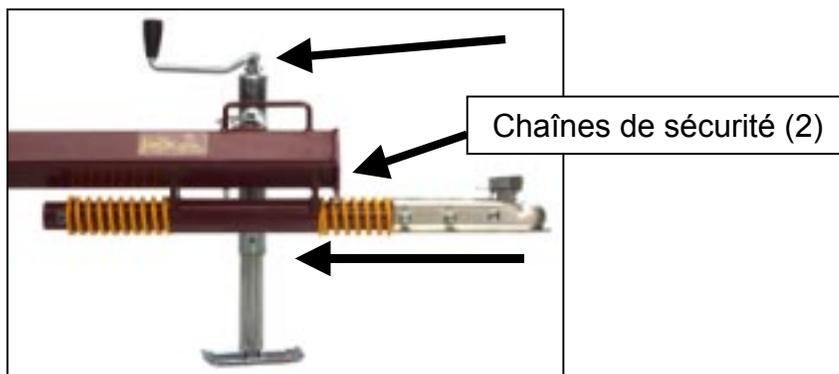
3. Installez l'essieu sur le châssis arrière avec les quatre (4) boulons 1/2-20 x 2 1/2, quatre (4) écrous 1/2-20 et huit (8) rondelles plates 1/2. La position de base est au centre des supports pour poteaux à bois (vous pourrez le déplacer à votre guise lors du travail en forêt). Appliquez un couple de serrage (torque) de 75 lb-pi (100 Nm) de façon progressive sur chaque boulon.



IMPORTANT : Vérifiez le couple de serrage des boulons après la première utilisation, et périodiquement par la suite.

4. Installez la pôle à ressort sur la pôle avant. Assurez-vous que le petit ressort est situé à l'avant. Fixez le tout avec le boulon 1/2-13 x 2 1/2 et l'écrou 1/2-13. Insérez ensuite le pied à manivelle et fixez-le avec la tige prévue à cet effet.

Fixez, à l'aide des maillons rapides, les deux (2) chaînes de sécurité dans les ouvertures rondes au devant du châssis (non illustrées). **(non-incluses dans l'ensemble forestier).**

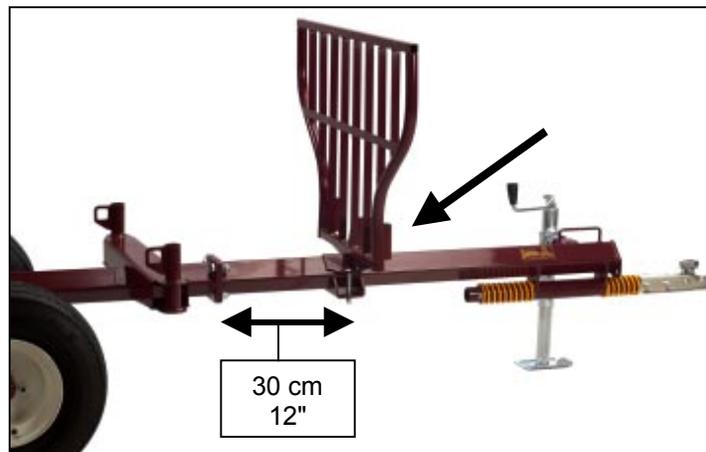


5. Fixez la pôle avant sur le châssis arrière avec les quatre (4) boulons 5/8-11 x 2 et les quatre (4) écrous 5/8-11.



6. Installez le grillage (ou le support de mât de déversement si "ensemble de route") sur la pôle avant assemblée avec les deux (2) boulons carrosserie 1/2-13 x 4 et les deux (2) écrous 1/2-13 à environ **30 cm (12")** du joint d'assemblage.

ATTENTION: Insérez les boulons à carrosserie vers le bas.



Assemblage du mât de chargement

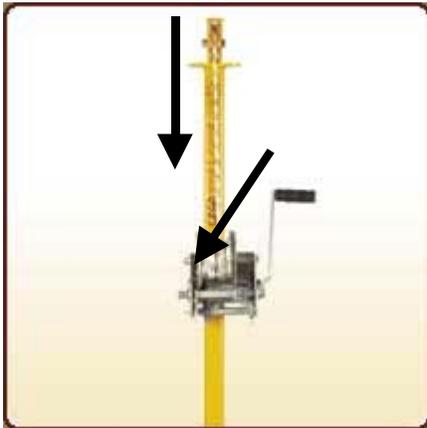
Afin de faciliter cette procédure, nous vous suggérons d'insérer le mât de chargement dans le support de mât de chargement à la base du grillage de protection.



1. Fixez le treuil manuel au mât de chargement avec les deux (2) boulons 3/8-16 x 2 1/2 et les deux (2) écrous 3/8-16. Fixez ensuite la poignée du treuil au treuil à l'aide de l'écrou (1) prévu à cet effet.

ATTENTION: Le treuil doit être installé du même côté que le collant "AVERTISSEMENT" situé sur le mât de chargement.

2. Installez le câble de polyester (3/8" x 25') sur le tambour du treuil manuel. Insérez d'abord le bout du câble dans une des ouverture ronde sur le côté gauche du tambour puis ramenez-le par une seconde ouverture ronde. Enroulez le câble sur le tambour du treuil en gardant une tension sur le câble.



3. Passez le bout du câble dans la poulie que vous aurez préalablement insérée au haut du mât de chargement.

4. Nouez le crochet plat 5/16" au câble à l'aide du nœud de bouline illustrée ci-dessous.



Crochet 

Assemblage du pivot de chargement

1. Insérez le trident dans le bras du pivot de chargement.
2. Fixez-le à l'aide de la goupille prévue à cet effet.



**Pour les informations concernant l'installation de la boîte de métal,
le chargement des billes et le déversement de la boîte,
veuillez consulter le manuel d'opération.**